

Česko-slovenské lexikální rozdíly

Czech-Slovak lexical differences

Kateřina Chalupová

Abstract

The BA thesis „Czech-Slovak lexical differences“ is devoted to the comparison of Czech and Slovak vocabulary. Within the large space of lexical differences it concentrates on the verbs of speaking (verba dicendi) and their derivatives, the comparison of which has not been elaborated yet. The goal of the BA thesis is to compare six main verba dicendi and their word-formation nests in Czech and Slovak, mapping the congruence and differences in their evolution and current state. The thesis divides into two parts. The first part is devoted to general questions of the Czech-Slovak lexical comparative research and to the specification of verba dicendi in the comparative perspective. The second part brings the overview of the linguistic opinions on the etymology and the evolutionary aspects of the chosen verbs of speaking and their derivatives. A special attention is given to the different lexical units – Slovak verb *vraviť* and Czech verb *mluviť* (with the specific history in Slovak), their derivatives and equivalents in the other language. The analysed parts of vocabulary are presented in synoptic comparative tables created on the base of the processing of lexemes in monolingual dictionaries and in bilingual dictionaries, Czech-Slovak dictionary and Slovak-Czech dictionary.

Key words: verba dicendi, verbs of speaking, comparative lexicology, Slovak language, Czech language, Czech-Slovak language relations, etymology.